



Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul

CONFORME SOLICITAÇÃO DO AUTOR, ESTE TRABALHO
POSSUI CONFIDENCIALIDADE
ATÉ 26/08/2029

*ACCORDING TO AUTHOR'S REQUEST, THIS WORK HAS
CONFIDENTIALITY UNTIL 08/26/2029*

Para informações, contate-nos através do e-mail biblioteca.central@pucrs.br

For information, contact us: biblioteca.central@pucrs.br

PORTO ALEGRE,
BRASIL 2024

ESCOLA DE HUMANIDADES
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS
MESTRADO EM LETRAS

RODRIGO MARTINS BITTENCOURT

***DESPERTANDO DIENSTMANN E A TRADUÇÃO COMENTADA DE FROM WHERE YOU
DREAM, DE ROBERT OLEN BUTLER***

Porto Alegre
2024

PÓS-GRADUAÇÃO - STRICTO SENSU



Pontifícia Universidade Católica
do Rio Grande do Sul

RODRIGO MARTINS BITTENCOURT

***DESPERTANDO DIENSTMANN E A TRADUÇÃO COMENTADA DE FROM WHERE
YOU DREAM, DE ROBERT OLEN BUTLER***

Dissertação apresentada como requisito para
obtenção do grau de Mestre em Letras pelo
Programa de Pós-Graduação em Letras da
Escola de Humanidades da Pontifícia
Universidade Católica do Rio Grande do Sul.

Orientador: Altair Teixeira Martins

Porto Alegre

2024

Ficha Catalográfica

B624d Bittencourt, Rodrigo Martins

Despertando Dienstmann e a tradução comentada de From where you dream, de Robert Olen Butler / Rodrigo Martins Bittencourt. – 2024.

177 p.

Dissertação (Mestrado) – Programa de Pós-Graduação em Letras, PUCRS.

Orientador: Prof. Dr. Altair Teixeira Martins.

1. Escrita Criativa. 2. Ficção. 3. Tradução. 4. Processo criativo.
5. Robert Olen Butler. I. Martins, Altair Teixeira. II. Título.

RODRIGO MARTINS BITTENCOURT

***DESPERTANDO DIENSTMANN E A TRADUÇÃO COMENTADA DE FROM WHERE
YOU DREAM, DE ROBERT OLEN BUTLER***

Dissertação apresentada como requisito para
obtenção do grau de Mestre pelo Programa de
Pós-Graduação em Letras da Escola de
Humanidades da Pontifícia Universidade
Católica do Rio Grande do Sul.

Área de concentração: Escrita Criativa.

Aprovada em _____ de _____ de _____.

BANCA EXAMINADORA:

Prof. Dr. Altair Teixeira Martins (orientador)

Profa. Dra. Gínia Maria de Oliveira Gomes (UFRGS)

Prof. Dr. Luiz Antonio de Assis Brasil e Silva (PUCRS)

Me. Paulo Henrique Rocha Scott (escritor convidado)

Porto Alegre

2024



Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul
Pró-Reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação
Av. Ipiranga, 6681 – Prédio 1 – Térreo
Porto Alegre – RS – Brasil
Fone: (51) 3320-3513
E-mail: propesq@pucrs.br
Site: www.pucrs.br